

# Barbie™

FASHION ATELIER



**IT** Scopri il mondo di Barbie Fashion Atelier e crea una super collezione di moda! Segui le istruzioni e scopri tre straordinari modi per creare eccezionali look per le tue Barbie. Avrai a disposizione un tavolino luminoso, i modelli dei vestiti, le fantastiche Barbie, pennarelli, forbici e colla. Segui i passaggi e divertiti! Con questo kit potrai inoltre creare favolosi abiti per la tua Barbie doll inclusa nella confezione! - **EN** Discover the world of Barbie Fashion Atelier with a super fashion collection! Follow the instructions and discover three extraordinary ways for creating exceptional outfits for your Barbie. You will have a backlit drawing board, the sewing patterns, fantastic Barbies, felt tip pens, scissors and glue. Follow the steps and have fun! In addition, with this kit you can create fabulous dresses for the Barbie doll included in the kit! - **FR** Découvre le monde de Barbie Fashion et crée une super collection de mode ! Suis les instructions et découvre trois extraordinaires façons de créer des looks exceptionnels pour tes Barbie. Tu auras à ta disposition une petite table lumineuse, les modèles des vêtements, les fantastiques Barbie, des feutres, des ciseaux et de la colle. Suis les étapes et amuse-toi ! Grâce à ce kit, tu pourras également créer de fabuleux vêtements pour ta poupée Barbie incluse dans la boîte ! - **DE** Entdecke die Welt von Barbie Fashion Atelier und erstelle eine tolle Modekollektion! Befolge die Anweisungen und entdecke drei erstaunliche Möglichkeiten, um außergewöhnliche Looks für deine Barbies zu kreieren. Du hast einen Leuchttisch, Kleidermodelle, fantastische Barbies, Filzstifte, Schere und Kleber. Folge den Schritten und viel Spaß! Mit diesem Set kannst du auch fabelhafte Kleidung für deine im Paket enthaltene Barbie-Puppe kreieren! - **ES** ¡Descubre el mundo de Barbie Fashion Atelier y crea una supercolección de moda! Sigue las instrucciones y descubre tres extraordinarias maneras para crear fantásticos looks para tus Barbies. Tendrás a tu disposición una mesita luminosa, los modelos de los vestidos, las fantásticas Barbie, rotuladores, tijeras y pegamento. ¡Sigue los pasos y diviértete! ¡Con este kit, además, podrás crear fantásticos vestidos para tu muñeca Barbie incluida en la caja! - **PL** Odkryj świat Barbie Fashion Atelier dzięki modnej kolekcji! Wykonuj instrukcje i odkryj trzy wyjątkowe sposoby na tworzenie niecodziennych strojów dla Twojej Barbie. Możesz skorzystać z tablicy do rysowania, dołączonych strojów, fantastycznych Barbie, pisaków, nożyczek i kleju. Podążaj za instrukcjami i baw się świetnie! Dzięki temu zestawowi możesz również stworzyć niezwykle sukienkę dla Barbie znajdującej się w tym zestawie! - **EL** Ανακάλυψε τον κόσμο του Barbie Fashion Atelier και δημιούργησε μια σούπερ συλλογή μόδας! Ακολούθησε τις οδηγίες και ανακάλυψε τρεις καταπληκτικούς τρόπους για να δημιουργήσεις υπέροχα look για τις Barbie σου. Θα έχεις στη διάθεσή σου ένα φωτεινό πινάκκι, τα σχέδια των ρούχων, τις φανταστικές Barbie, μαρκαδόρους, ψαλίδι και κόλλα. Ακολούθησε τα βήματα και διασκέδασε! Με αυτό το kit θα μπορείς επίσης να δημιουργήσεις φανταστικά ρούχα για την κούκλα Barbie σου που περιλαμβάνεται στη συσκευασία! - **RU** Открой для себя чудесный мир Barbie Fashion Atelier, создай свою супер модную коллекцию одежды! Следуй инструкциям и узнай три необычных способа создания неповторимого имиджа для своей Барби. В твоём распоряжении световой планшет, модели одежды, чудесные Барби, фломастеры, ножницы и клей. Следуй пошаговым инструкциям и наслаждайся игрой! С помощью этого набора также можно придумывать невероятные наряды для куклы Барби из набора! - **NL** Ontdek de wereld van Barbie Fashion Atelier en creëer een super mode collectie! Volg de instructies en ontdek drie buitengewone manieren om uitzonderlijke looks voor je Barbies te maken. Je hebt een lichttafel tot je beschikking, de kledingmodellen, de fantastische Barbies, viltstiften, schaar en lijm. Volg de stappen en heb plezier! Met deze set kun je bovendien ook sprookjesachtige kleding voor je Barbie doll maken, die bij de set is inbegrepen! - **HU** Fedezd fel a Barbie Fashion Varróműhely világát és készíts szuper divatkollekción! Kövesd az utasításokat, fedezd fel a három rendkívüli módját annak, hogyan varázsolhatod Barbie babáid megjelenését igazán egyedülállóvá. Rendelkezésedre áll egy világító asztal, ruhamodellek, a fantasztikus Barbie-k, filctollak, olló és ragasztó. Kövesd a lépéseket és szórakozz! Ezzel a készlettel mesés ruhadarabokat készíthetsz a benne található Barbie babának!





**IT -** 1) Prendi tutto l'occorrente per creare straordinari look per le tue Barbie! 2) Scegli la modella che più ti piace. 3) Prendi un foglio bianco e usa il tavolino luminoso per riscaldare la tua modella. 4) Adesso cerca il vestito che ti piace di più tra i modellini che trovi all'interno della confezione. 5) Usa di nuovo il tavolino luminoso per riscaldare il vestito. 6) Che ne dici di dare un tocco in più alla modella e il suo vestito? Colorali! 7) Con l'aiuto di un adulto ritaglia la modella e il suo vestito e il gioco è fatto! 8) Non dimenticare di aggiungere gli accessori con lo stesso metodo.

**EN -** 1) Get everything you need to create fantastic outfits for your Barbies! 2) Choose the model that you like best. 3) Take a sheet of white paper and use the backlit drawing board to trace the model. 4) Now find the dress that you like the most from the ones in the kit. 5) Use the backlit drawing board again to trace around the dress. 6) Why don't we add a few touches to the dress and the model? Colour them in! 7) With a grown-up's help cut out the model and her dress and voilà! 8) Don't forget to add the accessories following the same steps.

**FR -** 1) Prends tout ce qu'il te faut pour créer des looks extraordinaires pour tes Barbie ! 2) Choisis la mannequin que tu préfères. 3) Prends une feuille blanche et utilise la table lumineuse pour décalquer ta mannequin. 4) À présent, cherche le vêtement que tu préfères parmi les modèles que tu trouveras à l'intérieur de la boîte. 5) Utilise à nouveau la table lumineuse pour décalquer le vêtement. 6) Que dirais-tu de donner une petite touche supplémentaire à la mannequin et à son vêtement ? Colorie-les ! 7) Avec l'aide d'un adulte, découpe le mannequin et son vêtement et le jeu est prêt ! 8) N'oublie pas d'ajouter les accessoires avec la même méthode.

**DE -** 1) Hol dir alles, was du brauchst, um außergewöhnliche Looks für deine Barbie-Puppen zu kreieren! 2) Wähle das Modell, das dir am besten gefällt. 3) Nimm ein weißes Blatt Papier und benutze den Leuchttisch, um dein Modell nachzuzeichnen. 4) Suche nun unter den Modellen, die du im Paket findest, das Kleid, das dir am besten gefällt. 5) Verwende den Leuchttisch erneut, um das Kleid nachzuzeichnen. 6) Wie wäre es, wenn du dem Model und dem Kleid einen besonderen Touch gibst? Male es an! 7) Schneide mit Hilfe eines Erwachsenen das Model und das Kleid aus, und schon bist du fertig! 8) Vergesse nicht, das Zubehör auf die gleiche Weise hinzuzufügen.

**ES -** 1) ¡Coge todo lo que necesitas para crear looks extraordinarios para tus Barbies! 2) Escoge la modelo que más te guste. 3) Coge un folio blanco y usa la mesita luminosa para calcar tu modelo. 4) Ahora busca el vestido que más te guste entre los modelos que encuentres en la caja. 5) Vuelve a usar la mesita luminosa para calcar el vestido. 6) ¿Qué te parece si le añades un toque a la modelo y a su vestido? ¡Coloréalos! 7) Con la ayuda de un adulto, recorta la modelo y su vestido y ¡ya está! 8) No olvides añadir los complementos con el mismo método.



**PL** - 1) Przygotuj wszystko, czego potrzebujesz, by stworzyć niezwykle kreacje dla Twoich Barbie! 2) Wybierz model, który Ci się podoba. 3) Weź kartkę papieru i używając tablicy do rysowania, odrysuj wybrany model. 4) Teraz znajdź w zestawie sukienkę, która podoba Ci się najbardziej. 5) Użyj tablicy, by odrysować wybraną sukienkę. 6) Dodajmy kilka dodatków do sukienki i modelu. Pokoloruj je! 7) Z pomocą dorosłego wytnij sukienkę i.... gotowe! 8) Nie zapomnij dodać akcesoriów, korzystając z tych samych kroków.

**EL** - 1) Πάρε όλα τα απαραίτητα υλικά για να δημιουργήσεις υπέροχα look για τις Barbie σου! 2) Διάλεξε το μοντέλο που σου αρέσει περισσότερο. 3) Πάρε ένα λευκό φύλλο και χρησιμοποίησε το φωτεινό πινακάκι για να αντιγράψεις το μοντέλο σου. 4) Τώρα αναζήτησε το φόρεμα που σου αρέσει περισσότερο ανάμεσα στα σχέδια που θα βρεις στη συσκευασία. 5) Χρησιμοποίησε ξανά το φωτεινό πινακάκι για να αντιγράψεις το φόρεμα. 6) Τι θα έλεγες αν έδινες μια επιπλέον πινελιά στο μοντέλο και στο φόρεμά της; Πρόσθεσε χρώμα! 7) Με τη βοήθεια ενός ενήλικα κόψε το μοντέλο και το φόρεμά της και είσαι έτοιμη! 8) Μη ξεχάσεις να προσθέσεις τα αξεσουάρ με την ίδια μέθοδο.

**RU** - 1) Подготовь весь необходимый материал для создания неповторимого имиджа для своих Барби! 2) Выбери Барби, понравившуюся тебе больше всего. 3) Возьми белый лист бумаги и переведи на него контур модели с помощью светового планшета. 4) А теперь, выбери среди моделей одежды из набора наряд, понравившийся тебе больше всего. 5) Воспользуйся еще раз световым планшетом и переведи на лист бумаги контур платья. 6) Как насчет того, чтобы придать Барби и платью дополнительный стильный штрих? Раскрась их! 7) С помощью взрослого вырежи Барби и ее платье. Дело сделано! 8) Таким же образом можешь добавить желаемые аксессуары.

**NL** - 1) Neem alle benodigdheden om een buitengewone look voor je Barbies te maken! 2) Kies het model dat je het leukst vindt. 3) Neem een velletje wit papier en gebruik de lichttafel om je model over te trekken. 4) Je zoekt nu het kledingstuk dat je van alle modellen die je in de verpakking aantreft, het leukst vindt. 5) Gebruik weer de lichttafel om het kledingstuk over te trekken. 6) Wat zeg je ervan om een extraatje aan je model en haar kleding toe te voegen! Kleur ze in! 7) Met hulp van een volwassene, knip je het model en haar kleding uit en je bent klaar! 8) Vergeet niet ook wat accessoires toe te voegen die je op dezelfde manier kunt maken.

**HU** - 1) Fogd a Barbie babád egyedülálló ruháinak elkészítéséhez szükséges eszközöket. 2) Válaszd ki a neked legjobban tetsző modellt. 3) Fogj egy fehér papírt és készíts másolatot a modelledről a világító tábla segítségével. 4) Most keresd meg a dobozban található modellek közül a neked legjobban tetszőt. 5) Használd újra a világító táblát és rajzold meg a ruhát. 6) Mit szólsz hozzá, ha kicsinosítanád a modelledet és a ruháját? Színezd ki őket! 7) Vágd ki a modellt és a ruháját, ehhez kérdd felnőtt segítségét. Kész is! 8) Ne feledkezz meg a kiegészítőkről sem, ezeket az előzőekhez hasonlóan készítheted el.





2

**IT** - 1) Prendi tutto l'occorrente per creare straordinari look per le tue Barbie! 2) Scegli la modella che più ti piace. 3) Prendi un foglio bianco e usa il tavolino luminoso per ricalcare la tua modella. 4) Ora scegli un modellino che trovi sullo stencil e un pattern che sarà la trama del vestito della tua modella! 5) Usa gli stencil per creare l'outfit della tua modella. 6) Colora la tua modella. 7) Con l'aiuto di un adulto ritaglia la modella e il suo outfit. 8) Ora divertiti a vestire la tua Barbie!

**EN** - 1) Get everything you need to create fantastic outfits for your Barbies! 2) Choose the model that you like best. 3) Take a sheet of white paper and use the backlit drawing board to trace the model. 4) Now choose the dress you like from the stencil and a design that will be the pattern of your dress! 5) Use the stencil to create your model's outfit. 6) Colour your model. 7) With the help of a grown-up cut out the model and her outfit. 8) Now have fun dressing your Barbie!

**FR** - 1) Prends tout ce qu'il te faut pour créer des looks extraordinaires pour tes Barbie ! 2) Choisis la mannequin que tu préfères. 3) Prends une feuille blanche et utilise la table lumineuse pour décalquer ta mannequin. 4) À présent, choisis un modèle que tu trouveras sur le pochoir et un patron qui sera la trame du vêtement de ton mannequin. 5) Utilise les pochoirs pour créer la tenue de ton mannequin. 6) Colorie ta mannequin ! 7) Avec l'aide d'un adulte, découpe le mannequin et sa tenue. 8) À présent, amuse-toi à habiller ta Barbie !

**DE** - 1) Hol dir alles, was du brauchst, um außergewöhnliche Looks für deine Barbie-Puppen zu kreieren! 2) Wähle das Model, das dir am besten gefällt. 3) Nimm ein weißes Blatt Papier und benutze den Leuchttisch, um dein Model nachzuzeichnen. 4) Wähle nun ein Modell, das du auf der Schablone findest, und ein Muster, das die Textur des Kleides deines Models sein wird! 5) Verwende die Schablonen, um das Outfit deines Models zu erstellen. 6) Male dein Model an. 7) Schneide mit Hilfe eines Erwachsenen das Model und das Outfit aus. 8) Nun viel Spaß beim Anziehen deiner Barbie!

**ES** - 1) ¡Coge todo lo que necesitas para crear looks extraordinarios para tus Barbies! 2) Escoge la modelo que más te guste. 3) Coge un folio blanco y usa la mesita luminosa para calcar tu modelo. 4) ¡Ahora escoge un modelo de los que encuentras en la plantilla y un patrón que será el estampado del vestido de tu modelo! 5) Usa las plantillas para crear el estilismo de tu modelo. 6) Colorea tu modelo. 7) Con la ayuda de un adulto recorta la modelo y su vestido. 8) ¡Ahora diviértete vistiendo a tu Barbie!

**PL** - 1) Przygotuj wszystko, czego potrzebujesz, by stworzyć niezwykle kreacje dla Twoich Barbie! 2) Wybierz model, który Ci się podoba. 3) Weź kartkę papieru i używając tablicy do rysowania, odrysuj wybrany model. 4) Wybierz z dostępnych szablonów sukienkę, która Ci się podoba i jej wzór z którego będziesz korzystać! 6) Pokoloruj swój projekt. 7) Z pomocą dorosłego wytnij model i.... gotowe! 8) Teraz baw się świetnie, ubierając swoją Barbie!

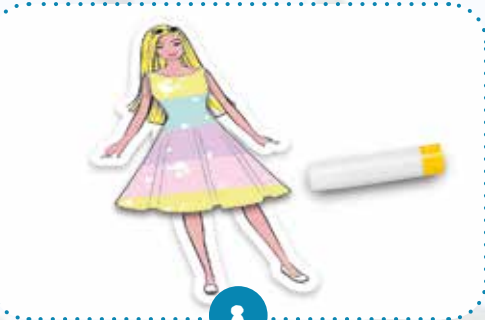
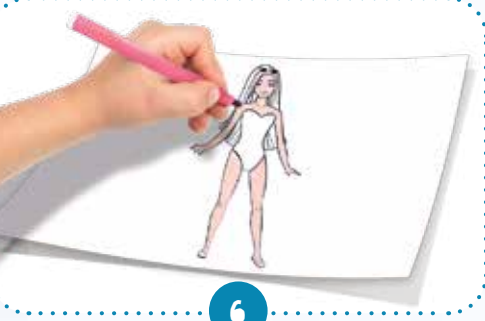
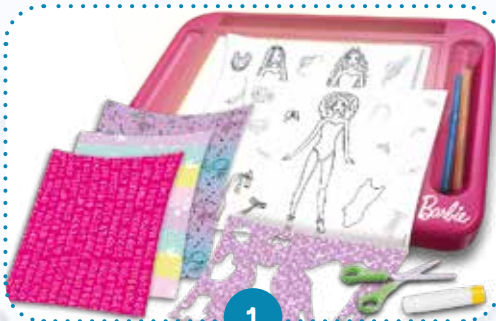
**EL** - 1) Πάρε όλα τα απαραίτητα υλικά για να δημιουργήσεις υπέροχα look για τις Barbie σου! 2) Διάλεξε το μοντέλο που σου αρέσει περισσότερο. 3) Πάρε ένα λευκό φύλλο και χρησιμοποίησε το φωτεινό πινακάκι για να αντιγράψεις το μοντέλο σου. 4) Τώρα διάλεξε ένα σχέδιο που θα βρεις στο στένσιλ και ένα pattern που θα είναι το μοτίβο για το φόρεμα του μοντέλου σου! 5) Χρησιμοποίησε τα στένσιλ για να δημιουργήσεις το outfit του μοντέλου σου. 6) Χρωμάτισε το μοντέλο σου. 7) Με τη βοήθεια ενός ενήλικα κόψε το μοντέλο και το outfit του. 8) Τώρα διασκέδασε ντύνοντας την Barbie σου!

**RU** - 1) Подготовь весь необходимый материал для создания неповторимого имиджа для своих Барби! 2) Выбери Барби, понравившуюся тебе больше всего. 3) Возьми белый лист бумаги и переведи на него контур модели с помощью светового планшета. 4) А теперь, выбери среди трафаретов из набора понравившиеся тебе больше всего модель и узор платья для своей Барби. 5) Воспользуйся еще раз трафаретами, чтобы создать окончательный вариант наряда для Барби. 6) Раскрась модель Барби. 7) С помощью взрослого вырежи модель Барби и ее наряд. 8) А теперь, наслаждайся игрой и наряжай своих Барби!

**NL** - 1) Neem alle benodigdheden om een buitengewone look voor je Barbies te maken! 2) Kies het model dat je het leukst vindt. 3) Neem een velletje wit papier en gebruik de lichttafel om je model over te trekken. 4) Je kiest nu een model dat je op sjabloon kunt vinden en een patroon dat de textuur van de kleding van jouw model wordt! 5) Gebruik het sjabloon om de outfit van je model te creëren. 6) Kleur je model. 7) Met hulp van een volwassene knip je het model en haar outfit uit. 8) Vermaak je nu met het aankleden van jouw Barbie!

**HU** - 1) Fogd a Barbie babád egyedülálló ruháinak elkészítéséhez szükséges eszközöket. 2) Válaszd ki a neked legjobban tetsző modellt. 3) Fogj egy fehér papírt és készíts másolatot a modelledről a világító tábla segítségével. 4) Most válassz egy ruhamodellt, amelyeket a stencileken találsz és egy mintát, ez lesz a modelled ruhájának az alapja. 5) Használd a sablonokat és készítsd el a modelled ruházatát. 6) Színezd ki a modelledet. 7) Vágd ki a modellt és a ruháit, ehhez kérd felnőtt segítséget. 8) Most már öltöztetheted a Barbie babádat!









**IT -** 1) Prendi tutto l'occorrente per creare straordinari look per le tue Barbie! 2) Disegna un cerchio su un cartoncino. 3) Con l'aiuto di un adulto ritaglia il cerchio. 4) Disegna un altro cerchio più piccolo all'interno. 5) Con l'aiuto di un adulto taglia il cerchio più piccolo per ottenere la creazione che vedi in foto. 6) Avvolgi la forma ottenuta attorno alla vita della Barbie come vedi nella figura e fermala con pezzettino di scotch. 7) Prendi un fazzoletto o un tovagliolo con una bella decorazione per creare l'outfit della tua Barbie. 8) Con l'aiuto di un adulto ritaglia il fazzoletto in 4 parti. 9) Con un po' di colla piega i quadratini di carta e attacca tra loro i due lati. 10) Avrai così ottenuto quattro rettangolini. 11) Con lo stesso sistema crea altri rettangolini, poi riprendi la tua Barbie e metti la colla sulla gonna creata col cartoncino. 12) Attacca i rettangolini sulla gonna di cartoncino. 13) Otterrai così una gonna lunga per la tua Barbie. 14) Ferma la gonna con un po' di scotch intorno alla vita. 15) Con un po' di colla attacca due rettangolini non sovrapponendoli completamente come nell'immagine. 16) Brava, ancora qualche passo e ci siamo! Ora ferma la parte superiore del vestito con un po' di scotch. 17) Ritaglia due quadratini: ti serviranno per coprire lo scotch. 18) Usa un po' di colla per applicarli nella parte posteriore. 19) Prendi il nastrino che trovi nella confezione. 20) Lega il nastrino in vita alla Barbie et voilà! Avrai creato la cintura del vestito! 21) Che idea! Vogliamo creare anche le bretelle del vestito? Prendi un pattern e ritaglia due striscioline sottili. 22) Usa un po' di colla per applicare le bretelle al vestito. 23) Fissa bene le bretelle sia davanti che dietro. 24) Ottimo lavoro, la tua Barbie è pronta!

**EN -** 1) Get everything you need to create fantastic outfits for your Barbies! 2) Draw a circle on a piece of card. 3) With the help of a grown-up cut the circle out. 4) Draw another smaller circle inside. 5) With the help of a grown-up cut out the smaller circle to get the creation you see in the photo. 6) Wrap the shape around your Barbie's waist as you can see in the picture and fix it with a piece of tape. 7) Get a tissue or a serviette with a pretty design on it to create your outfit. 8) With the help of a grown-up cut the tissue into 4 parts. 9) Fold the squares and glue together the two sides. 10) This way you will have made 4 rectangles. 11) Follow the same steps and create other rectangles. Get your Barbie and put some glue on the skirt you made from card. 12) Glue the rectangles onto the card skirt. 13) You will have created a long skirt for your Barbie. 14) Fix the skirt with some tape around the waist. 15) Use some glue to attach two rectangle without completely overlaying them as in the picture. 16) Well done, just a few more steps and we will have finished! Now fix the top part of the dress with a piece of tape. 17) Cut out two squares: you will need them to cover the tape. 18) Use some glue to attach them to the back. 19) Take the ribbon that you found in the kit. 20) Tie the ribbon around your Barbie's waist and voilà! You have created a belt for the dress! 21) What an idea! shall we make some straps for the dress? Take a piece of patterned paper and cut out two thin strips. 22) Use some glue to attach the straps to the dress. 23) Attach the straps on the front and back. 24) Excellent work, your Barbie is ready!

**FR -** 1) Prends tout ce qu'il faut pour créer des looks extraordinaires pour tes Barbie ! 2) Dessine un cercle sur un carton. 3) Avec l'aide d'un adulte, découpe le cercle. 4) Dessine un autre cercle plus petit à l'intérieur. 5) Avec l'aide d'un adulte, découpe le cercle plus petit afin d'obtenir la création que tu vois sur la photo. 6) Enroule la forme obtenue autour de la taille de la Barbie comme tu le vois sur la photo et ferme-la grâce à un petit morceau de scotch. 7) Prends un petit mouchoir ou une petite serviette avec une belle décoration pour créer la tenue de ta Barbie. 8) Avec l'aide d'un adulte, découpe le mouchoir en 4 morceaux. 9) À l'aide d'un peu de colle, plie les petits carrés en papier et accroche les deux côtés entre eux. 10) Tu obtiendras ainsi quatre petits rectangles. 11) Avec le même système crée d'autres petits rectangles, puis reprends ta Barbie et mets la colle sur la jupe créée avec le carton. 12) Accroche les rectangles sur la jupe en carton. 13) Tu obtiendras ainsi une jupe longue pour ta Barbie. 14) Ferme la jupe avec un peu de scotch autour de la taille. 15) À l'aide d'un peu de colle accroche les deux rectangles en ne les superposant pas complètement comme sur la photo. 16) Bravo, encore quelques efforts et



on y sera ! À présent, ferme la partie supérieure du vêtement avec un peu de scotch. 17) Découpe deux petits carrés : ils te serviront à recouvrir le scotch. 18) Utilise un peu de colle pour les accrocher sur la partie arrière. 19) Prends le ruban que tu trouveras dans la boîte. 20) Attache le ruban autour de la taille de la Barbie et voilà ! Tu as créé la ceinture du vêtement ! 21) Quelle idée ! Tu veux créer aussi les bretelles du vêtement ? Prends un patron et découpe deux bandes fines. 22) Utilise un peu de colle pour appliquer les bretelles aussi bien devant que derrière. 24) Excellent travail, ta Barbie est prête !

**DE -** 1) Hol dir alles, was du brauchst, um tolle Looks für deine Barbie-Puppen zu kreieren! 2) Ziehe einen Kreis auf ein Stück Pappe. 3) Mithilfe eines Erwachsenen wird der Kreis ausgeschnitten. 4) Zeichne einen weiteren kleineren Kreis auf der Innenseite. 5) Mithilfe eines Erwachsenen wird der kleinere Kreis ausgeschnitten, um die Kreation zu erhalten, die du auf dem Foto siehst. 6) Die so erhaltene Form um die Taille von Barbie wickeln, wie auf dem Bild zu sehen, und mit einem Stück Klebeband sichern. 7) Nimm ein Taschentuch oder eine Serviette mit einer schönen Verzierung, um das Outfit deiner Barbie zu gestalten. 8) Schneide mit Hilfe eines Erwachsenen das Taschentuch in 4 Teile. 9) Falte die Papierquadrate mit ein wenig Kleber und befestige die beiden Seiten aneinander. 10) Du hast nun vier Rechtecke erhalten. 11) Erstelle mit dem gleichen System andere Rechtecke, dann nimm deine Barbie und setze den Kleber auf den mit der Pappe kreierte Rock. 12) Befestige die Rechtecke auf dem Papprock. 13) Du erhältst einen langen Rock für deine Barbie. 14) Befestige den Rock mit etwas Klebeband um die Taille. 15) Befestige mit etwas Klebstoff zwei Rechtecke, die sich nicht vollständig überlappen, wie auf dem Bild. 16) Gut, noch ein paar Schritte und wir haben es geschafft! Fixiere nun den oberen Teil des Kleides mit etwas Klebeband. 17) Schneide zwei Quadrate aus: du benötigst sie, um das Klebeband abzudecken. 18) Verwende etwas Klebstoff, um sie auf der Rückseite anzubringen. 19) Nimm das Band, das du in der Verpackung findest. 20) Binde das Band um die Taille der Barbie und voila! So hast du den Gürtel des Kleides erstellt! 21) Was für eine Idee! Wir wollen die Träger des Kleides erstellen? Nimm ein Muster und schneide zwei dünne Streifen aus. 22) Verwende etwas Kleber, um die Träger am Kleid anzubringen. 23) Befestige die Träger vorne und hinten. 24) Gut gemacht, deine Barbie ist fertig!

**ES -** 1) ¡Coge todo lo que necesitas para crear looks extraordinarios para tus Barbies! 2) Dibuja un círculo en una cartulina. 3) Con la ayuda de un adulto, recorta el círculo. 4) Dibuja otro círculo más pequeño en su interior. 5) Con la ayuda de un adulto, recorta el círculo más pequeño para conseguir la creación que ves en la foto. 6) Envuelve la forma que has conseguido alrededor de la cintura de la Barbie como ves en la imagen y pégalas con un trocito de celo. 7) Coge un pañuelo o una servilleta con una decoración bonita para crear los estilismos de la Barbie. 8) Con la ayuda de un adulto, recorta el pañuelo en 4 partes. 9) Con un poco de pegamento, dobla los cuadraditos de papel y pega entre ellos los dos lados. 10) Así conseguirás cuatro rectángulos. 11) Con el mismo sistema, crea otros rectángulos, después vuelve a coger tu Barbie y pon el pegamento sobre la falda hecha de cartulina. 12) Pega los rectángulos sobre la falda de cartulina. 13) Así conseguirás una falda larga para tu Barbie. 14) Pega la falda con un poco de celo alrededor de la cintura. 15) Con un poco de pegamento, pega dos rectángulos sin superponerlos del todo, como en la imagen. 16) ¡Bien hecho, ya casi hemos terminado! Ahora pega la parte superior del vestido con un poquito de celo. 17) Recorta dos cuadraditos: los necesitarás para tapar el celo. 18) Usa un poco de pegamento para pegarlos en la parte posterior. 19) Coge la cinta que encuentras en la caja. 20) Ata la cinta alrededor de la cintura de la Barbie y ¡ya está! ¡Tu vestido ya tiene un bonito cinturón! 21) ¡Qué gran idea! ¿Quieres que también le hagamos tirantes al vestido? Coge un estampado y recorta dos tiras finitas. 22) Usa un poco de pegamento para colocar los tirantes en el vestido. 23) Pega bien los tirantes por delante y por detrás. 24) Muy buen trabajo, ¡tu Barbie ya está lista!

**PL -** 1) Przygotuj wszystko, czego potrzebujesz, by stworzyć niezwykle kreacje dla Twoich Barbii! 2) Narysuj koło na części kartki. 3) Z pomocą dorosłego wytnij koło. 4) W jego wnętrzu narysuj kolejne, mniejsze koło. 5) Z pomocą dorosłego wytnij mniejsze koło, by uzyskać wzór pokazany na zdjęciu. 6) Owiń kształt wokół bioder Barbie tak jak pokazano na zdjęciu i popraw go, używając

ταśmy. 7) Weź serwetkę lub chusteczkę z ładnym wzorem, dzięki której stworzysz swoją kreację. 8) Z pomocą dorosłego rozetnij serwetkę (lub chusteczkę) na 4 części. 9) Zagnij kwadraty i sklej ze sobą ich boki. 10) W ten sposób stworzysz 4 prostokąty. 11) W ten sposób możesz stworzyć również inne prostokąty. Weź swoją Barbie i nanieś trochę kleju na wcześniej wykonaną spódniczkę. 12) Przyklej wykonane prostokąty na spódniczkę. 13) Dzięki temu stworzysz długą spódnicę dla swojej Barbie. 14) Popraw ją, owijając biodra Barbie taśmą klejącą. 15) Użyj kleju by połączyć ze sobą dwa prostokąty w sposób pokazany na zdjęciu - tak, by na siebie nie nachodziły. 16) Dobra robota - jeszcze kilka drobnych kroków i skończymy! Teraz używając taśmy popraw górną część kreacji. 17) Wytnij dwa kwadraty: będziesz ich potrzebować, by zakryć taśmę. 18) Użyj kleju, by przyczepić je do pleców. 19) Z zestawu wyjmij wstążeczkę. 20) Zawiąż ją wokół bioder Barbie i voilà! Pasek do sukienki jest gotowy. 21) Mam pomysł! Może stworzymy ramiączko do sukienki? Weź kawałek papieru ze wzorkiem i wytnij dwa cienkie paski. 22) Używając kleju, przyklej ramiączka do sukienki. 23) Przyczep je z przodu i z tyłu. 24) Świetna robota, Twoja Barbie jest gotowa!

**EL** - 1) Πάρε όλα τα απαραίτητα υλικά για να δημιουργήσεις υπέροχα look για τις Barbie σου! 2) Σχεδίασε έναν κύκλο σε ένα χαρτόνι. 3) Με τη βοήθεια ενός ενήλικα κόψε τον κύκλο. 4) Σχεδίασε έναν άλλο μικρότερο κύκλο στο εσωτερικό. 5) Με τη βοήθεια ενός ενήλικα, κόψε τον μικρότερο κύκλο για να φτιάξεις τη δημιουργία που βλέπεις στη φωτογραφία. 6) Τύλιξε το σχήμα που έφτιαξες γύρω από τη μέση της Barbie όπως βλέπεις στην εικόνα και στερέωσέ το με ένα κομματάκι ταινία. 7) Πάρε ένα χαρτομάντηλο ή χαρτοπετσέτα με μια όμορφη διακόσμηση για να δημιουργήσεις το outfit της Barbie σου. 8) Με τη βοήθεια ενός ενήλικα κόψε το χαρτομάντηλο σε 4 μέρη. 9) Με λίγη κόλλα δίπλωσε τα τετραγωνάκια χαρτιού και κόλλησε ανάμεσα τους τις δύο πλευρές. 10) Έχεις φτιάξει με τον τρόπο αυτό τέσσερα μικρά ορθογώνια. 11) Με το ίδιο σύστημα δημιούργησε και άλλα μικρά ορθογώνια, μετά πάρε την Barbie σου και βάλε κόλλα στη φούστα που δημιούργησες με το χαρτόνι. 12) Κόλλησε τα μικρά ορθογώνια στη φούστα από χαρτόνι. 13) Θα φτιάξεις με τον τρόπο αυτό μια μακριά φούστα για την Barbie σου. 14) Στερέωσε τη φούστα με λίγη ταινία γύρω από τη μέση. 15) Με λίγη κόλλα κόλλησε δύο μικρά ορθογώνια χωρίς να τα τοποθετήσεις πλήρως το ένα πάνω στο άλλο όπως στην εικόνα. 16) Μπράβο, παραμένουν δύο βήματα και είσαι έτοιμη! Στερέωσε το άνω μέρος του φορέματος με λίγη ταινία. 17) Κόψε δύο τετραγωνάκια: θα σου χρειαστούν για να καλύψεις την ταινία. 18) Χρησιμοποίησε λίγη κόλλα για να τα εφαρμόσεις στο πίσω μέρος. 19) Πάρε την κορδελίτσα που θα βρεις στη συσκευασία. 20) Δέσε την κορδελίτσα στη μέση της Barbie και μόλις έχεις φτιάξει τη ζώνη του φορέματος! 21) Φανταστική ιδέα! Να δημιουργήσουμε και τις τιράντες του φορέματος; Πάρε ένα pattern και κόψε δύο λεπτές λωρίδες. 22) Χρησιμοποίησε λίγη κόλλα για να εφαρμόσεις τις τιράντες στο φόρεμα. 23) Στερέωσε καλά τις τιράντες μπροστά και πίσω. 24) Αψογή δουλειά, η Barbie σου είναι έτοιμη!

**RU** - 1) Подготовь весь необходимый материал для создания неповторимого имиджа для своих Барби! 2) Нарисуй круг на картонном листе. 3) С помощью взрослого вырежи получившийся круг. 4) Нарисуй внутри первого круга еще один круг поменьше. 5) С помощью взрослого вырежи круг поменьше, чтобы получилась фигура на фото. 6) Оберни полученную фигуру вокруг талии Барби, как показано на фото, и закрепи ее скотчем. 7) Чтобы сделать наряд для своей Барби воспользуйся салфеткой с узором. 8) С помощью взрослого разрежь салфетку на 4 части. 9) Сложи и с помощью клея склей между собой квадратики салфетки. 10) У тебя получилось четыре прямоугольника. 11) Повтори те же действия, сделай другие прямоугольники. Затем, возьми свою Барби и нанеси немного клея на картонную юбочку. 12) Наклей прямоугольники на картонную юбочку. 13) У тебя получилась длинная юбка для Барби. 14) С помощью скотча закрепи юбку вокруг талии Барби. 15) С помощью клея склей между собой два прямоугольника, как показано на фото. 16) Молодец, еще несколько действий и твое творение будет готово! Теперь, закрепи верх платья скотчем. 17) Вырежи два квадратики: они тебе понадобятся, чтобы скрыть скотч. 18) Нанеси немного клея с задней

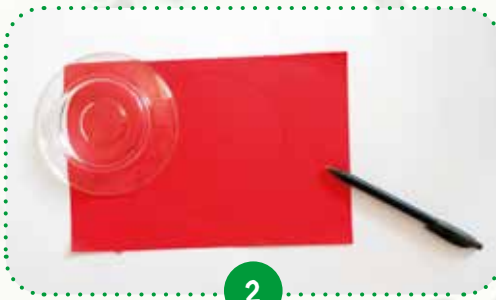
стороны. 19) Возьми ленточку из набора. 20) Завяжи ее на талии Барби. У тебя получился пояс для платья! 21) Какое оригинальное решение! А теперь, давай сделаем бретельки для платья. Для этого, возьми лист с декоративным узором и вырежи две тонкие полоски. 22) С помощью небольшого количества клея приклей бретельки к платью. 23) Хорошенько закрепи бретельки спереди и сзади. 24) Отличная работа, твоя Барби готова!

**NL** - 1) Neem alle benodigheden om een buitengewone look voor je Barbie te maken! 2) Teken een cirkel op een kartonnetje. 3) Knip met hulp van een volwassene de cirkel uit. 4) Teken hierin een andere, wat kleinere cirkel. 5) Knip met hulp van een volwassene de cirkel zo uit dat je een resultaat verkrijgt zoals je op de foto kunt zien. 6) Draai de verkregen vorm om de taille van de Barbie zoals je op de foto ziet en zet deze vast met een stukje plakband. 7) Neem een zakdoekje of servet met een mooie decoratie om de outfit van je Barbie te maken. 8) Met hulp van een volwassene snijd je het zakdoekje in 4 delen. 9) Vouw de vierkanten dubbel en met een beetje lijm, plak je de zijanten op elkaar. 10) Op deze manier heb je vier rechthoekjes verkregen. 11) Op dezelfde wijze creëer je andere rechthoekjes, dan pak je je Barbie erbij en doet de lijm op het papieren rokje dat je al had gemaakt. 12) Maak de rechthoekjes vast op de papieren rok. 13) Op deze wijze verkrijg je een lange rok voor je Barbie. 14) Zet de rok vast met een beetje plakband rondom de taille. 15) Met een beetje lijm plak je de twee rechthoekjes vast, zonder ze geheel over elkaar heen te plakken, zoals op de afbeelding. 16) Heel goed, nog een paar stappen en we zijn er! Zet nu het bovenste deel van het kledingstuk vast met een beetje plakband. 17) Knip twee vierkanten uit die je gebruikt om het plakband te verbergen. 18) Gebruik een beetje lijm om ze aan de achterkant vast te maken. 19) Neem het lint dat je in de verpakking vindt. 20) Zet het lint vast op de taille van de Barbie et voilà! Je hebt de centuur van het jurkje gecreëerd! 21) Wat een goed idee! Zullen we ook de bandjes van het jurkje maken? Neem het patroon en knip twee dunne reepjes. 22) Gebruik een beetje lijm om de bandjes aan het jurkje vast te zetten. 23) Zet de bandjes zowel voor als achter goed vast. 24) Goed werk, je Barbie is klaar!

**HU** - 1) Fogd a Barbie babád egyedülálló ruháinak elkészítéséhez szükséges eszközöket. 2) Egy kartonpapírra rajzolj egy kört. 3) Vágd ki a kört, ehhez kérd felnőtt segítségét. 4) A kör belsejébe rajzolj egy kisebb kört. 5) A képen látható módon vágd ki a kisebbik kört, ehhez kérd felnőtt segítségét. 6) A képen látható módon tekerd a Barbie babád dereka köré a kartonpapírt és ragaszd le egy kis celluxszal. 7) Fogj egy zsebkendőt vagy egy szép mintás szalvétát és készítsd el belőle Barbie babád ruháját. 8) Vágd 4 darabra a zsebkendőt, ehhez kérd felnőtt segítségét. 9) Egy kevés ragasztóval hajtsd össze a papírdarabok két oldalát. 10) Így négy téglalap alakú papírod lett. 11) Ugyan így készíts további téglalapokat, majd fogd a babádat és egy tegyél egy kevés ragasztót a kartonpapírból készített szoknyára. 12) Ragaszd a téglalapokat a kartonpapír szoknyára. 13) Így készítettél Barbie-nak egy hosszú szoknyát. 14) Egy kevés celluxszal rögzítsd a szoknyát a baba dereka körül. 15) Egy kevés ragasztóval ragassz rá két téglalapot a képen látható módon úgy, hogy azok ne fedjék teljesen egymást. 16) Ügyes, még néhány lépés és kész is vagyunk! Most egy kis celluxszal rögzítsd a ruha felső részét. 17) Vágj ki két kis négyzetet: ezekkel fogod tudni eltakarni a celluxot. 18) Használj egy kis ragasztót és ragaszd őket a hátsó részre. 19) Fogd a dobozban található szalagot. 20) Kösd a szalagot a Barbie dereka köré és kész is! Elkészítetted a ruha övét. 21) Micsoda ötlet! Készítsünk pántot a ruhához? Az egyik mintás anyagból vágj két vékony csíkot. 22) Használj egy kevés ragasztót és rögzítsd a pántokat a ruhához. 23) Elöl és hátul is rögzítsd jól a pántokat. 24) Tökéletes munka, a Barbie babád kész is!



1



2



3



4



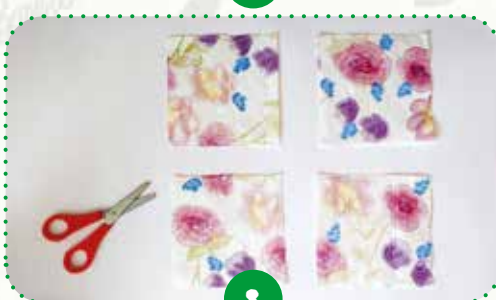
5



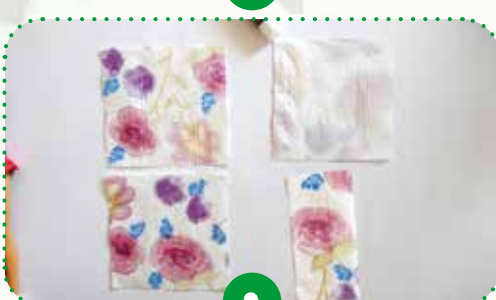
6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24

**Consigli utili:** usa gli adesivi per completare le tue creazioni e ricordati di conservarle dentro la fantastica cartellina! - **Useful advice:** use the stickers to complete your creations and remember to keep them in the fantastic folder! - **Conseils utiles :** utilise les rubans adhésifs pour compléter tes créations et rappelle-toi de les conserver à l'intérieur de la fantastique petite pochette ! - **Nützliche Tipps:** Verwende die Sticker, um deine Kreationen zu vervollständigen, und denk daran, sie in dem fantastischen Mäppchen aufzubewahren! - **Consejos útiles:** ¡usa las pegatinas para completar tus creaciones y recuerda conservarlas dentro de la fantástica carpeta! - **Przydatna wskazówka:** Użyj naklejek, by dopełnić swojej kreacji. Przechowuj je w swoim fantastycznym folderze. - **Χρήσιμες συμβουλές:** χρησιμοποιήσε τα αυτοκόλλητα για να τελειοποιήσεις τις δημιουργίες σου και θυμήσου να τις φυλάξεις μέσα στη φανταστική καρτέλα! - **Полезные советы:** пользуйся наклейками для украшения нарядов. Храни свои творения в красивой папке! - **Nuttige tips:** gebruik de stickers om je creaties compleet te maken en denk eraan ze te bewaren binnen in de fantastische map! - **Hasznos tanácsok:** használd a matricákat és tedd teljessé az általad készített alkotásokat! Ne felejtssd megőrizni őket a fantasztikus dossziéban!



